

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 13 (1937)  
**Heft:** 24

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Badegast Nr. 1

Tottenham, eine Londoner Vorstadt, hat eine neue Badeanstalt oder ein neues Strandbad bekommen, feierlich benannt: Lido von Tottenham. Bei den Eröffnungsfestlichkeiten hat der Herr Bürgermeister im Ornat zusammen mit dem kräftigsten Kanzleigehilfen eine junge, wohlgebaute Dame ergriffen, und sie haben sie zur Einweihung ins Bassin geworfen.

*Les habitants d'un faubourg de Londres sont dotés d'une nouvelle piscine pompeusement dénommée «Lido de Tottenham». On connaissait jusqu'ici la tradition du mariage avec la mer, à qui le doge de Venise lançait un anneau symbolique. A l'onde bienfaisante, le lord-maire de Tottenham, lui, livre — aidé par un vigoureux chancelier — cette jeune et jolie femme (du moins la supposons-nous telle).*



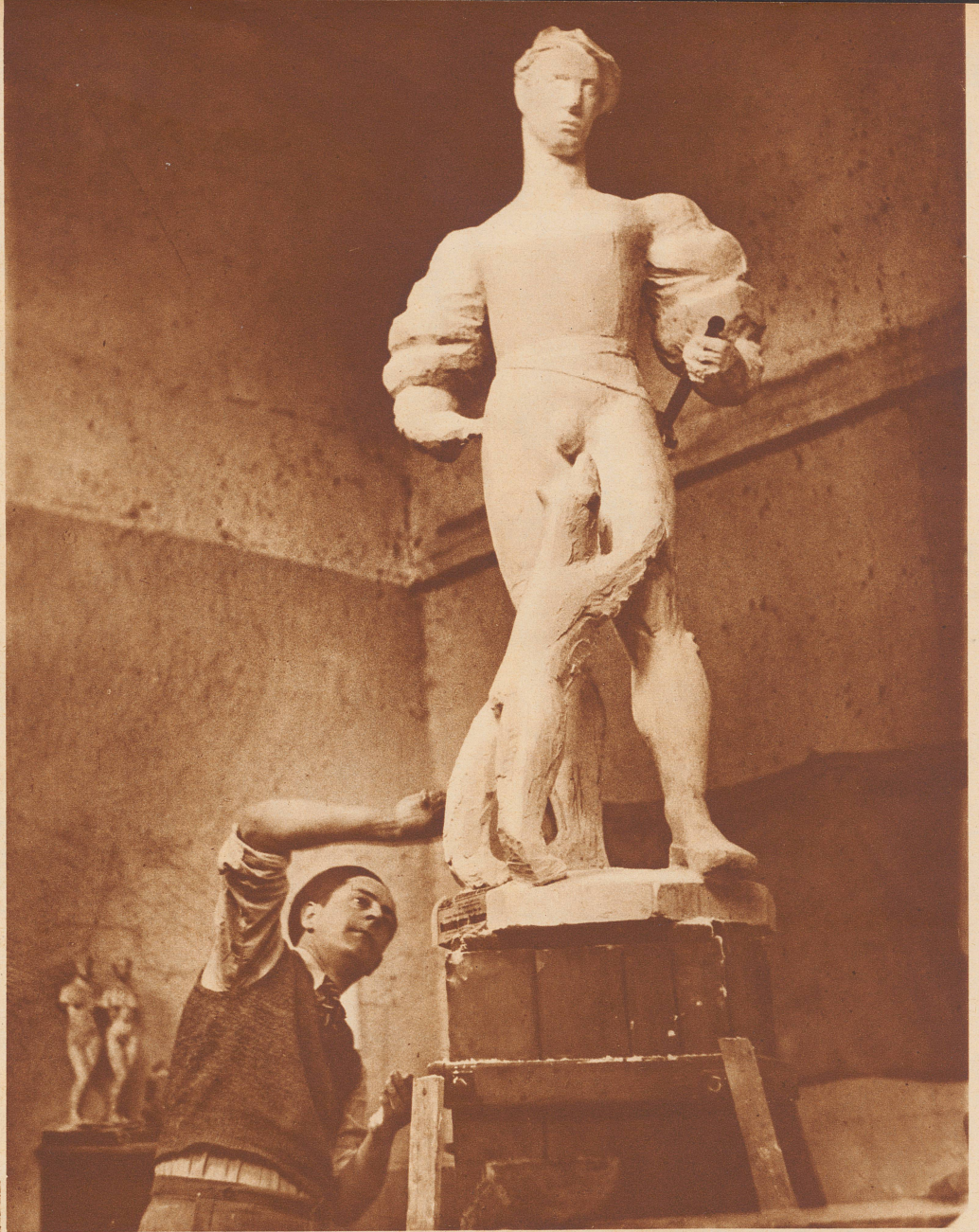
**Dr. Otto Köcher**

der neue deutsche Gesandte in Bern.  
*S. E. M. le Dr Otto Köcher, le nouveau ministre d'Allemagne à Berne.*

**Der neue Landsknechtbrunnen**

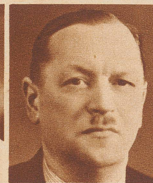
ein Werk des Bildhauers Walter Linck, das letzte Woche auf dem Berner Bärenplatz enthüllt und der Öffentlichkeit übergeben wurde. Es stellt jenen Landsknecht dar, der einer alten Chronik zufolge nach der Schlacht bei Novara einen jungen Bären aus der Lombardei mit heimbrachte.  
*La nouvelle fontaine du lansquenet, oeuvre du sculpteur Walter Linck, qui vient d'être mise en place sur la place des Ours à Berne.*

Photo Paul Senn



**Hans Beat Wieland**  
 Kriens, der bekannte Schweizer Gebirgsmaler, begeht am 12. Juni seinen 70. Geburtstag.

*Hans Beat Wieland, le peintre alpiniste bien connu, fête le 12 juin son 70ème anniversaire.*  
 Photopress



**Joh. Vögtle**  
 Werkmeister in Wädenswil, der Nachfolger von Dir. B. Zimmermann im Nationalrat als Vertreter der Unabhängigen.

*Joh. Vögtle, chef d'atelier à Wädenswil, succède au Directeur Zimmermann comme député indépendant au Conseil national.*



**Dr. Thomas Holenstein**  
 zieht als Nachfolger des verstorbenen Nationalrates Johannes Müller als Vertreter der St. Galler Kath.-Kons. ins Eidg. Parlament ein.

*Thomas Holenstein succède à feu le conseiller national Johannes Müller dans sa charge de député du parti catholique-conservateur de St-Gall au parlement fédéral.*

**Die vierte Jahrhundertfeier der Universität Lausanne**

Vergangenen Freitag beging die Universität Lausanne im Beisein zahlreicher Vertreter anderer Universitäten und Mitglieder der waadtländischen Behörden die Feier ihres vierhundertjährigen Bestehens. Bild: Der Rektor der Universität Lausanne, Professor Golay, schreitet im vollen Ornat und umgeben von den Mitgliedern des Universitätssenates im Festzuge mit.

*Le IV<sup>me</sup> centenaire de l'Université de Lausanne a donné lieu au début de ce mois à d'imposantes fêtes où participèrent nombre de délégués étrangers. Voici, en tête du cortège, précédé par un huissier, M. le professeur Golay en robe garnie d'hermine, entouré des membres du Sénat universitaire.*  
 Photo Presse Diffusion